



Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	COMUNITAT VALENCIANA
Municipio	VALÈNCIA
Edificio	Catedral de Santa Maria
Dirección	
Localización	sala de campanas
Nombre	L'Arcís (6)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 94 Borde 11 Altura del bronce 78 Peso aproximado (en kilos)481 kg
Fundidor	TRILLES, LLUÍS
Año fundición	1529

Descripción	La campana tiene una doble inscripción. En la parte alta, en latín pone "+ miserere mei deus secundum magnam misericordiam tuam ed cecundum muldidudi" con una inusual separación entre palabras. Debería haber escrito "misere mei deus secundum magnam misericordiam tuam et secundum multitudinem (misetationum tuarum dele iniquitatem meam)", que corresponde al salmo 51 (50) versículo 3 y que se puede traducir como TENME PIEDAD, OH DIOS, SEGÚN TU AMOR, POR TU INMENSA (TERNURA BORRA MI DELITO). A continuación figuran los relieves de San Miguel, 3 Santos juntos que podrían corresponder a la Transfiguración, un Calvario y una Virgen erecta con Niño. Más abajo hay una guirnalda con máscaras y decoración vegetal. En el centro hay una guirnalda con un hebilla y una correa, al extremo de la cual parece poner "ave maria", difícilmente legible por defectos de fundición. También figura, a la parte de adentro, un cartel con dos ángeles donde está escrito inciso, con una bella epigrafía "TRILLES ME FECIT", es decir TRILLES ME HIZO. En el pie figura una larga inscripción en griego y valenciano, para la que les faltó espacio, y pusieron en la línea superior el final de la frase: "desas sotsindich + ihs fon feta la present campana en lo mes de noembre any mil dxxuiiii esent oficials de la confraria del glorios sant arc s mestre pere uerduch selurgya antoni moret lois carasquer iuhan sapena maiorals nofre decas sindich bertomeu col" Esta frase, con una inusual separación entre palabras, debería haber sido escrita como " + ihsous fon feta la present campana en lo mes de novembre any1529 essent oficials de la confraria del gloriós sant arcís mestre pere verduch cirugía; antoni moret, lluis carrasquer, joan sapena majorals; onofre decas síndic, bertomeu coldesas sotsíndic" y puede traducirse como JESÚS. FUE HECHA LA PRESENTE CAMPANA EN EL MES DE NOVIEMBRE DEL AÑO 1529 SIENDO OFICIALES DE LA COFRADÍA DEL GLORIOSO SAN NARCISO EL MAESTRO PERE VERDUCH CIRUJANO; ANTONI MORET, LLUÍS CARRASQUER Y JOAN SAPENA MAYORALES; ONOFRE DECAS SÍNDICO; BERTOMEU COLDESAS SUBSÍNDICO.
Fotos	278
Toques	Ha sustituido lugar de la Bàrbera en los repiques y en los toques de coro, mientras repica el Pau Forma parte también de los toques de muerto. Solamente voltea, salvo excepciones contadas, en los volteos del Corpus Christi.
Conservación, mantenimiento	Defectos de fundición. Badajo antiguo. Cojinetes originales.
Protección	Bien Mueble de Interés Cultural (Decreto 217/2018) de 30 de noviembre (DOGV núm. 8439 07-12-2018) (BOE núm 16 18-01-2019). Código de anotación preventiva 000000145359 En consecuencia, los proyectos de intervención de la campana y de sus instalaciones deben ser presentados a la Direcció General de Patrimoni Cultural i Museus para su aprobación, previamente al inicio de los trabajos.
Propuestas	
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	02-11-2002

Ficha completa de la campana: [L'Arcís \(6\) Catedral de Santa Maria - VALÈNCIA](#)

